

DÍA DE LA MUJER INDÍGENA

5 de septiembre



Planificación e información previa

Ramtun – Preguntas:

- ¿Qué se conmemora el 5 de septiembre y cuál es su importancia?
- ¿Cuál es el origen de esta conmemoración y por qué se eligió esta fecha en particular?
- ¿Conoces a alguna mujer indígena cuya vida o acciones consideres representativas de esta fecha? ¿Qué características o valores la destacan?
- ¿Qué valores crees que simbolizan a las mujeres indígenas en esta conmemoración y cómo los ves reflejados en su rol dentro de sus comunidades?

Dingealchi kimün – Objetivos:

- Reconocer el rol fundamental de las mujeres indígenas en la conservación del patrimonio cultural y la identidad colectiva de los pueblos.
- Sensibilizar sobre los retos actuales de las mujeres indígenas.
- Fomentar la creatividad y el pensamiento crítico sobre la identidad y la cultura indígena.



ACERCA DEL DÍA DE LA MUJER INDÍGENA

Cada 5 de septiembre se conmemora el Día Internacional de la Mujer Indígena en honor a Bartolina Sisa, una valiente líder aymara del siglo XVIII que defendió su territorio, cultura y derechos frente a la opresión colonial en el actual territorio de Bolivia. Su legado de resistencia y dignidad representa a todas las mujeres indígenas que, como ella, han luchado incansablemente por la justicia y la preservación de su identidad. Esta fecha nos invita a reconocer el valor, liderazgo y resiliencia de mujeres como Bartolina Sisa, quienes han sido y continúan siendo pilares fundamentales en la defensa de sus comunidades y culturas.

Es importante reconocer el papel que las mujeres indígenas han desempeñado en la defensa de sus tradiciones y derechos. Gracias al esfuerzo y perseverancia de las diversas organizaciones de los pueblos indígenas, hemos logrado apreciar avances significativos en la apertura de espacios de participación para las mujeres dentro de sus comunidades. Sin embargo, a pesar de estos logros, muchas mujeres indígenas siguen enfrentando situaciones de discriminación y relaciones de poder desiguales. ¿Qué podemos hacer para entender mejor estas dinámicas?

A lo largo de la historia, las expectativas sobre el papel de la mujer en la sociedad, han limitado su presencia al espacio doméstico y familiar, invisibilizando su posición en el ejercicio del liderazgo. Es por ello, que, en este escenario de mujeres empoderándose en el vientre de sus comunidades y organizaciones, se va construyendo una estrategia que defiende los derechos, el territorio y la identidad cultural.

Gran parte del patrimonio cultural de las comunidades indígenas, es decir, el conocimiento de la medicina tradicional y las propiedades de las plantas, ha sido preservado gracias al esfuerzo de las mujeres. Ellas son las que han mantenido vivas las tradiciones orales, huertas, textiles, los diseños y símbolos. Suelen ser ellas las que continúan llevando la vestimenta tradicional. Un ejemplo destacado es la cultora y gülkantube María Elisa Avendaño, quien en 2022 recibió el Premio Nacional de Artes Musicales, convirtiéndose en la primera representante de los pueblos originarios y la quinta mujer en obtener este reconocimiento.

Para que las mujeres puedan participar plenamente en la vida política y social de sus comunidades, es crucial contar con el apoyo familiar y comunitario. Los espacios de participación deben estar abiertos y accesibles, permitiendo que las mujeres adquieran experiencia y ejerzan sus derechos. Al conmemorar efemérides interculturales, les invitamos a celebrar la diversidad y a valorar el papel de las mujeres indígenas en nuestra sociedad. Juntos, podemos fomentar un futuro más inclusivo y respetuoso, donde cada voz cuente y cada tradición brille con luz propia.

Fuentes consultadas:

- Rosero, M. y Hurtado, C. (2024). Liderazgo, empoderamiento y participación política de las mujeres indígenas. Institución Educativa Municipal Cabrera, Pasto, y Universidad de Manizales, Colombia
- La participación de las mujeres indígenas en la conservación del patrimonio cultural. Aporte del CLADEM al Estudio sobre Promoción y Protección de los Derechos de los Pueblos Indígenas con respecto a su patrimonio cultural, en particular mediante su participación en la vida política y pública.
- Cayul, Dina. Educadora de Lengua y Cultura Indígena. Lonquimay, Chile.

Recursos complementarios:

- Daniel Muñoz Haro. (27 de diciembre de 2013). *Berta y Nicolasa, las Hermanas Quintreman*. Dirección Alejandra Toro. <https://www.youtube.com/watch?v=thVAb8wE9AQ>
- Canal Catorce. (1 de abril de 2021). *Mujeres indígenas. Violencias invisibles*. <https://www.youtube.com/watch?v=K8v4q5c---s>
- PichiletuTV.org (14 de septiembre de 2023). *Reportaje: La lucha histórica de la mujer indígena*. <https://www.youtube.com/watch?v=nM-qnOXg9GM>

Propuesta para trabajar con estudiantes:

Pentukun

Propuesta de saludo en Mapudungun:

Kimelbe:

Mari mari püchikeche/wechekeche/pu
chillkatube

¿Kümelekaimün bachantü?

¿Se encuentran bien el día de hoy?

Pu chillkatube:

Mari mari kimelbe

Mai, kümelekaiñ.

Sí, estamos bien.



Sugerencia: Se recomienda disponer sillas en forma de círculo para fomentar la interacción entre los participantes y crear un ambiente propicio para el diálogo.

INTRODUCCIÓN: Contextualización

Se comienza la actividad dando la bienvenida en su idioma, a una mujer indígena que visitará la clase. Se comenta sobre la importancia de su visita. La ñaña (mujer indígena) se presentará y compartirá brevemente su historia personal, su papel en su comunidad y la importancia de su rol en la continuidad de los saberes tradicionales.

Se solicita a pu chillkatube poner atención, y anotar lo que les parezca importante o quieran preguntar después.

Después de la narración, se anima a pu chillkatube a hacer preguntas para fomentar un diálogo abierto, donde podrán expresar sus pensamientos y reflexiones sobre lo escuchado

DESARROLLO:

Luego del ngütram con la ñaña, se divide a pu chillkatube en grupos. y se da la instrucción de que crearán una obra de arte en honor a las mujeres indígenas, utilizando lo que han escuchado y aprendido.

Se muestran ejemplos de arte indígena, como textiles, símbolos tradicionales y vestimentas típicas. Se incluyen ejemplos de tejidos mapuche de otros pueblos indígenas, destacando cómo estos reflejan historias y saberes de su cultura.

Se invita a pu chillkatube a crear un retrato simbólico de una mujer indígena, inspirado en el ngütram compartido por la ñaña. Este retrato puede incorporar elementos de la naturaleza, símbolos y diseños tradicionales de los pueblos indígenas, así también, colores que reflejen el mensaje que deseen transmitir. La idea es que cada retrato exprese, a través del arte, la conexión con las historias y los valores compartidos, y celebre la fuerza y sabiduría de las mujeres indígenas.

Sugerencias primer ciclo: Pu püchikeche pueden hacer un collage con recortes de papel, hojas de árboles y flores, combinando dibujos y texturas que les muestren las historias que escucharon.

Sugerencias segundo ciclo: Pu püchikeche pueden crear retratos más detallados, mezclando símbolos tradicionales con imágenes modernas que representen la dualidad que viven las mujeres indígenas, entre su herencia cultural y los desafíos actuales.

Sugerencias educación media: Wechekeche pueden experimentar con temas más complejos, como la defensa de los derechos indígenas, el empoderamiento o el impacto de las mujeres en la defensa del territorio y la cultura. Podrían incorporar citas o frases escuchadas de la ñaña y reflejar sus propias reflexiones a través del arte.

CIERRE: Exposición y reflexión.

Una vez finalizados los retratos, se organiza una exposición en el aula. Cada grupo presentará su obra, explicando cómo su creación simboliza el papel de las mujeres indígenas en la sociedad y qué aspectos culturales o valores quisieron resaltar. Se invitará a pu chillkatube a hacer preguntas, compartir sus impresiones y reflexionar en conjunto sobre lo aprendido. A compartir lo que más les gustó de la experiencia y qué aprendieron sobre las mujeres indígenas y su cultura.

El docente guiará una reflexión grupal, invitando a pu chillkatube a pensar en cómo, en su vida diaria, pueden contribuir a valorar y preservar la diversidad cultural.

Para concluir, la ñaña puede compartir unas palabras finales, destacando la importancia de preservar las culturas indígenas.

Glosario:

Ñaña: Forma respetuosa y cariñosa de llamar a una mujer.

Gülkantube: Cantora de música tradicional mapuche.

Domo: Mujer

Pentukun: Saludo mapuche

Kimelbe: Docente

Ngütram: Conversación

Pu chillkatube: Estudiantes

Püchikeche: Niños - Niñas

Wechekeche: Jóvenes

Ramtun: Preguntas

Dingealchi kimün: Objetivos